

# 文体

挡不住的诱惑

24小时读者热线

96060

新闻报料 投诉求助 报纸订阅 广告咨询 便民服务

## 郎平:为了女儿,我辞职!

### “铁榔头”选择不与美国女排续约,否认将回国执教



事业和家庭,郎平选择后者。

3年前,当郎平出任美国女排主帅时,国内媒体给予她极大的宽容,虽然报道铺天盖地,但是国人都很理解“铁榔头”的选择。北京时间昨晨,美国排协正式宣布,郎平不再和美国女排续约。在接受记者采访时,郎平坦言:“我希望有更多的时间陪家人。”

#### 卸任·原因

##### 多留点时间给家人

可以说,48岁的郎平在面临是否继续执教美国女排这个问题时,选择了家庭,放弃了事业。“家庭是首要的,我希望有更多的时间和家人在一起。”郎平说。

作为上世纪80年代世界女子排球界“三大主攻手”之一,郎平的执教业绩同样出色,带领中国女排夺得亚特兰大奥运会银牌,带领美国女排获得北京奥运会银牌。北京奥运会后,美国女排将进行新老交替,一批刚毕业的大学生球员挑起重担,如果郎平决定继续执教,她必须在明年初就重返科罗拉多训练基地,直至2009赛季结束,其间只能周末自掏腰包飞回洛杉矶与女儿小聚。

郎平说:“美国排协认为美国女排要想获得好的成绩必须实行集训制,这样我一年就要待在球队至少10个月以上,这样的一个人工作强度是我无法接受的。我觉得,一年工作5个月的强度是比较合适的,但是在这个问题上,我和美国排协始

终没有能达成一致。”

此外,科罗拉多距离郎平的家有16个小时的车程,即便周末自掏腰包,她也只能和女儿待一天的时间。“我不能过这样的生活,我希望能有一半时间陪在女儿身旁,伴随她一同度过成人自立前最后一段日子。”郎平说。除了女儿的原因外,郎平父母也年事渐高,身体也不如往年,郎平希望自己能有更多的时间来陪伴老人。

#### 卸任·评价

##### 她是最顶尖的教练

昨晨,郎平收到了美国排协拟好的新闻稿,此前他们已经商量好,在郎平确认了这篇声明之后,美国排协就会把这个消息发布出来。

当消息发布之后,郎平也感到自己身上的担子终于卸了下来。过去的3年,郎平克服了中美文化差异等诸多困难,带领低谷中的美国女排,最终夺得奥运会银牌。在带队的3年时间里,郎平取得90胜49负的佳绩。

美国排协CEO道格·比尔如此评价郎平:在执教美国女排期间,她在困难重重的情况

下表现得非常出色。在有诸多因素使她分心的家乡北京,没有比带队获得奥运会银牌更大的成就了。郎平是世界上最高水平的教练,这在带领美国女排期间再次得到了证明。

#### 卸任·辟谣

##### 否认接手中国女排

郎平卸任,她再度回中国执教的猜测论调又被提起,然而,无论是排管中心还是郎平本人的表态,都证明这只是媒体或者球迷一厢情愿的猜测。

作为中国女排主管机构的排管中心,目前最重要的工作是领导层的变更。在新主任到岗之后,才会考虑选择男女排主帅的事情。“郎平从美国女排离任,并不会影响到排管中心的工作流程,而且新领导的用人思路如何,现在谁也说不准。”中心一位负责人告诉记者。

这位负责人还给出了个人的分析:“新一届女排基本要选择新人,主帅要在队里花费的时间和心血太多。”而郎平当初考虑不续约,也正是因为时间问题,她说“想多点时间陪女儿”,如此看来,她也不可能选择中国

女排,并且,她本人也是在多个场合都表达了这个观点。郎平说:“自己的年龄和身体状况也不允许自己再接手中国女排帅鞭了,因为执教中国女排的压力和工作强度实在太大了。”

另外,郎平当年的队友、排管中心党委书记张蓉芳更是直接地表示:“排管中心目前没有请郎平来执教的打算。”陈忠和则没有对郎平是否出任中国女排主帅作评价。

#### 卸任·去向

##### 想执教欧洲俱乐部

至于下一步何去何从,郎平在采访中表达了想到国外联赛执教的意愿,联赛的压力要远远小于国家队。“我基本上还是会去意大利或者土耳其的一家俱乐部执教,应该很快就能定下来。”郎平昨天表示。

郎平在就任美国女排主帅之前,曾在意大利联赛中带领摩德纳女排以及诺瓦诺瓦拉拉女排多次夺得冠军。凭借多年的人脉和骄人的战绩,郎平在欧洲各俱乐部中都有着很好的口碑,赴欧洲执教基本上不存在障碍。 快报记者 付智勇

**CROCODILE 精品羊绒 品牌推广**

优惠活动: 凡此购物广告可在商场活动基础上再减**300元**  
(特价商品不参加活动,广告券不可累计使用)

活动地点: 南京新百二楼,南京中央二楼鳄鱼品牌羊绒专柜

咨询电话: 0571-87776666

活动时间: 08.11.29 - 08.12.08

### 江苏爱涛拍卖有限公司拍卖公告

受相关部门委托,本公司将举办拍卖会。

**一、拍卖标的:**  
位于浦口区永宁镇花旗村 12585 平方米 (宁浦国用[2004]第 00401 号)的土地使用权和座落于浦口区永宁镇花旗镇工业园 2 号建筑面积 3112.69 平方米的房产 (所有权证编号:02005035、丘号:10820002-001-1) 依法拍卖。

**二、拍卖地点:**南京市中华路 50 号弘业大厦 12 楼

**三、拍卖时间:**2008 年 12 月 19 日上午 10 点整

**四、看样时间:**即日起 (电话预约)

**五、咨询电话:**(025) 52278910

注:竞买人须交保证金 35 万元,汇入指定账户单位名称:南京市中级人民法院,开户行:市商亭,账号:088530201091036136,并于 2008 年 12 月 18 日 15:00 时前持有效身份证件及交付保证金的票据到本公司办理参拍登记手续。买受人须按有关规定支付佣金,并于拍卖成交后 5 天内付清全部款项。

现代快报 江苏都市网 Modern Express WWW.JS.CN

## 2008年度江苏地区 优质教育培训品牌评选

**评选**

[参评对象] 教育局或劳动部门局登记注册的具有正规办学资质的社会办学机构

- 读者电话点评、考察团请拨打96060或84783604报名参与。
- 短信投票参与方式:编辑你心目中优质培训机构的编号发送短信参与,移动、联通、电信用户均发送到10620170630,移动、联通免费,电信0.5元/条。
- 网络投票参与方式:登录江苏都市网(www.js.cn),点击“江苏地区优质教育品牌评比”,在参评的80多家教育机构中,选择你心仪的教育机构名称,直接提交即可。
- 精美奖品:品牌电吹风、U盘、内存卡

**活动时间: 2008年11月20日至12月下旬**  
详情请关注《现代快报》每周一、周四的《成长周刊》

<b>语言类</b> 1韦博国际英语 2江苏明尚培训中心 3南京新东方学校 4山水培训 5北京雅思学校 6欧风(南京)小语种培训中心 7南京新航道学校 8纳斯塔克国际英语 9新世界教育 10环亚西文现代英语 11金陵翻译 12白利兹国际英语 13南京金陵国际语言进修学院 14沃尔得国际英语	<b>留学移民类</b> 27朝闻国际 28南京加威信息咨询 29金阳光留学移民 30新通国际 31艾迪国际 32英达移民 33伊恩出国 34南京市外事办 35江苏好年华 36澳际留学 37Eic启德教育 38和中莱瑞投资咨询公司 39中国教育服务南京分公司 40国信留学 41金世达留学服务 42加凯出入境服务 43南京俊汇出国咨询 44安生教育文化公司 45威久留学专家办事处 72苏教国际 73江苏软件园国际交流中心 74亨瑞移民 80北京圣恩国际教育南京分公司	<b>中小学辅导类</b> 51清语国际学校 52南京棋院 53三连皇田棋道场 54 Babyart创艺宝贝 55东方金子塔儿童学校 75star.Q动漫馆 56群英中小学 57学大教育 58江苏自南教育培训中心 59锦绣前程教育 60时代培训 61学苑文化教育 62桃李尚文化教育 63虎教育 64海豚教育 65学尔思教育 66思方达教育培训 67弘成学苑学习中心 68清华教育 69学吧教育 70群众艺术馆文化培训 76新世纪中小学 77新典范教育 78南京师大教育 79金陵图书馆培训中心
---	---	--

**职业技能培训类**  
 15江苏万和计算机培训  
 16北大青鸟  
 17北大青鸟新街口校区  
 18北大青鸟鼓楼校区  
 19华育国际  
 20汇众益智南京校区  
 21超捷计算机职业培训  
 22新知软件培训学校  
 23永创教育  
 24柯博教育  
 25上海广外贸经贸教育中心  
 26凯越文化培训中心  
 71卡耐基学校

**早教类**  
 46金宝贝早教中心  
 47东方爱婴  
 48悦芽儿童早教乐园  
 49金海鹰教育培训中心  
 50瑞思学科英语

名单添加中……  
排名不分先后